

INNEHÅLL

INLEDNING	42
Symboler som används i bruksanvisningen	42
Bokstäver inom parentes	42
Problem och reparationer	42
SÄKERHET	42
Grundläggande säkerhetsföreskrifter	42
Avsedd användning	43
Bruksanvisning	43
BESKRIVNING AV APPARATEN	43
Beskrivning av apparaten	43
Beskrivning av kontrollpanelen	43
Kontrollampor	44
FÖRBEREDELSE	44
Kontroll vid mottagandet	44
Installation	44
Anslutning av apparaten	44
Första igångsättningen	45
IGÅNGSÄTTNING	45
AVSTÄNGNING	45
MENYINSTÄLLNINGAR	46
Att ställa klockan	46
Att ställa in språket	46
Att ställa in tidpunkt för automatisk start	46
Manuell sköljning	46
Avkalkning	46
Temperaturinställning	46
Automatisk avstängning	46
Inställning av vattnets hårdhetsgrad	47
Återställning av fabriksinställningarna (reset)	47
Montering av filtret	47
Byte av filter ("Nollställning av vattenfiltret")	47
Borttagning av filtret	47
Statistik	47
TILLAGNING AV KAFFE	48
Val av smak	48
Val av mängden kaffe i koppen	48
Inställning av mängden för	
MITT KAFFE	48
Inställning av kaffekvarnen	48

Tillagning av kaffe med kaffeböner	49
Tillagning av kaffe med malet kaffe	49

SKUMNING AV MJÖLK TILL CAPPUCCINO (OCH UPPVÄRMNING AV VÄTSKOR)

Rengöring av cappuccinoröret efter användning	50
---	----

HETT VATTEN

Förberedelser	50
Att ändra mängden	50

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Tömning av droppskålen	51
Rengöring av maskinen	51
Rengöring av vattenbehållaren	51
Rengöring a droppskålen	51
Rengöring av behållaren för kaffesump	51
Rengöring av munstyckena	51
Rengöring av tratten för malet kaffe	52
Rengöring av maskinens inre	52
Rengöring av infusionsanordningen	52

AVKALKNING

INSTÄLLNING AV VATTNETS HÅRDHETSGRAD

Mätning av vattnets hårdhetsgrad	53
Inställning av vattnets hårdhetsgrad	54

TEKNISKA DATA

AVFALLSHANtering

MEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN

PROBLEMLÖSNING

INLEDNING

Tack för att du valde den automatiska espresso- och cappuccinomaskinen ESAM 5450!

Vi hoppas att du får mycket nöje av din nya apparat. Ägna några minuter åt att läsa denna bruksanvisning.

På så sätt undviker du att utsättas för fara eller skada maskinen.

Symboler som används i bruksanvisningen

Viktiga upplysningar framhålls med nedanstående symboler.

Det är mycket viktigt att följa dessa anvisningar, i annat fall kan elektriska stötar, allvarliga skador, brännskador, brand eller skador på apparaten uppstå.



Varning!

Om du inte följer en sådan anvisning kan följden bli livsfarliga elektriska stötar.



OBS:

Om du inte följer en sådan anvisning kan följden bli skador på personer eller apparaten.



Risk för brännskador!

Denna symbol visar på råd och information som är viktiga för användaren.



Anm.:

Denna symbol visar på råd och information som är viktiga för användaren.

Bokstäver inom parentes

Dessa bokstäver hänför sig till teckenförklaringen i beskrivningen av apparaten (sid. 3).

Problem och reparationer

Försök till att börja med att lösa eventuella problem med hjälp av anvisningarna i avsnitten "Meddelanden på displayen" på sid. 55 och "Problemlösning" på sid. 57.

Kontakta kundtjänst på de telefonnummer som återfinns på bladet "Kundtjänst" om problemet kvarstår eller om du behöver mer information.

Använd numret på garantibeviset om ditt land inte

finns med i listan.

Vänd dig alltid till våra serviceverkstäder för eventuella reparationer.

Adresserna finns i det garantibevis som åtföljer maskinen.

SÄKERHET

Grundläggande säkerhetsföreskrifter



Varning! Eftersom apparaten drivs med elström kan man inte utesluta att elektriska urladdningar uppstår.

Följ därför dessa säkerhetsföreskrifter:

- Rör inte apparaten om du har våta händer.
- Rör inte stickproppen om du har våta händer.
- Se till att det eluttag som du använder alltid är lätt att komma åt, så att du kan dra ur stickproppen om det behövs.
- Håll i stickproppen när du ska dra ur den, inte i själva sladden. Den kan skadas.
- För att stänga av strömtillförseln till apparaten helt måste du dra ut stickproppen ur uttaget.
- Försök inte reparera apparaten om den går sönder.
Stäng av den, dra ur stickproppen och vänd dig till en serviceverkstad.
- Om stickproppen eller elsladden är skadad ska den för att undvika fara bytas ut av en serviceverkstad.



Varning! Emballagematerialet (plastpåsar, expanderad polystyren etc.) måste hållas utom räckhåll för barn.



Varning! Låt inte personer med reducerad psykisk, fysisk eller sensorisk förmåga eller otillräcklig erfarenhet och kunskap (däribland barn) använda apparaten utan noggrann övervakning och ledning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se till att barn inte leker med apparaten.

**Varning: Risk för brännskador!**

Apparaten producerar hett vatten och när den är i drift kan vattenånga bildas.

Se till att du inte kommer i kontakt med vattenstänk eller het ånga.

Vidrör inte värmeplattan för kopparna (A6) när apparaten är på – den är varm.

Avsedd användning

Denna apparat är konstruerad för tillagning av kaffe och uppvärmning av drycker.

All annan användning ska betraktas som olämplig. Denna apparat är inte lämplig för kommersiellt bruk.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppstår till följd av att apparaten används felaktigt.

Bruksanvisningo

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder apparaten.

- Spara bruksanvisningen.
Låt bruksanvisningen medfölja om du överläter apparaten till någon annan.
- Om dessa instruktioner inte följs kan följden bli personskador och skador på apparaten.
Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte har följts.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Beskrivning av apparaten

(sid. 3 - **A**)

- A1. Vred för inställning av malningsgrad
- A2. Lock till behållaren för kaffebönor
- A3. Behållare för kaffebönor
- A4. Tratt för malet kaffe
- A5. Plats för måttet
- A6. Värmeplatta för koppar
- A7. Vattenbehållare
- A8. Infusionsanordning
- A9. Behållare för kaffesump
- A10. Bricka för koppar
- A11. Droppskål
- A12. Lucka
- A13. Kaffetransportör
- A14. Utmatningsrör för kaffet (kan ställas in i höjdled)
- A15. Cappuccinorör/utmatningsrör för hett vatten (olika på olika modeller)
- A16. Mått
- A17. Huvudströmbrytare

Beskrivning av kontrollpanelen

(sid. 3 - **B**)

En del av knapparna på panelen har dubbla funktioner: detta markeras med parenteser i beskrivningen.

- B1. Display: hjälper dig använda apparaten.
- B2. Knappen  : används för att laga 1 kopp kaffe med de visade inställningarna.
- B3. Knappen  : används för att laga 2 koppar kaffe med de visade inställningarna.
- B4. Knappen  : används för att mata ut ånga eller hett vatten för olika drycker. (När du är i menyn trycker du på knappen OK för att bekräfta ditt val).
- B5. Kontrolllamporna: visar aktuella inställningar, larmmeddelanden och underhållsbehov.
- B6. Väljare: vrid med- eller motsols tills kontrollampen för kaffemängd tänds.



"mitt kaffe" (egen inställning)



espresso



vanligt kaffe



svagt kaffe



extra svagt kaffe

(När du är i menyn vrider du för att välja).

- B7. Knapp för val av smak : tryck tills kontrolllampan för det slags kaffe som du vill laga tänds.



malet kaffe



extra mild smak



mild smak



normal smak



stark smak



extra stark smak

- B8. Knappen : används för val av ånga eller hett vatten.

(När du är i menyn trycker du på knappen **ESC** för att gå tillbaka till huvudmenyn).

- B9. Knappen **P**: används för att öppna menyn.

- B10. Knappen : används för att sätta på och stänga av maskinen.

Kontrolllampor



Du har valt funktionen "hett vatten".



Ångfunktionen har valts.



Hett vatten har valts.



Automatisk start har ställts in.



Vattenfiltret är inte längre effektivt: byt ut det.



Ett larm visas på displayen (se avsnittet "Kontrolllampornas betydelse").



Den knapp du ska trycka på för att bekräfta ditt val i menyn.



Den knapp du ska trycka på för att gå ur menyn eller annullera den valda funktionen.

FÖRBEREDELSE

Kontroll vid mottagandet

Ta av emballaget och kontrollera att apparaten är hel och att alla tillbehör finns med.

Använd inte apparaten om den har synliga skador. Vänd dig i så fall till en serviceverkstad.

Installation



OBS:

Följ dessa säkerhetsföreskrifter när du installerar apparaten:

- Apparaten avger värme till omgivningen. Se till att det finns ett fritt utrymme på minst 3 cm på sidorna av och bakom apparaten och på minst 15 cm ovanför den. Annars kan värmen hållas kvar och skada maskinen.
- Apparaten kan skadas om det kommer in vatten i den. Ställ den inte i närheten av vattenkranar eller diskhoar.
- Apparaten kan skadas om vattnet inuti den fryser. Installera inte apparaten i omgivningar där temperaturen kan sjunka under fryspunkten.
- Placera sladden så att den inte skadas av vassa kanter eller kontakt med varma ytor (t. ex. elplattor).

Anslutning av apparaten



OBS:

Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på märkplåten på apparatens undersida.

Apparaten får endast anslutas till eluttag som är korrekt installerat, har en kapacitet på minst 10 A och är ordentligt jordat.

Överlåt åt en elektriker att byta ut vägguttaget om det inte passar till espressomaskinens stickpropp.

Första igångsättningen



Anm.:

- Maskinen har testkörts med kaffe i fabriken, varför det är helt normalt att det kan finnas spår av kaffe i kvarnen.
Vi garanterar naturligtvis att maskinen är ny.
 - Ställ helst in vattnets hårdhetsgrad enligt anvisningarna i avsnittet "Inställning av vattnets hårdhetsgrad" (sid. 53) innan du börjar använda maskinen.
 - En del modeller har avhärdafilter som minskar kalkavlagringarna i maskinerna. Se avsnittet "Montering av filtret" (sid. 47).
- Anslut apparaten till elnätet och sätt huvudströmbrytaren på baksidan i läget I (fig. 29).
Välj önskat språk (språken visas i cirka 2 sekunder var):
 - Tryck på knappen **OK**  i 3 sekunder när svenska visas (fig. 1).
När språket har sparats i minnet visas följande meddelande på displayen: "SVENSKA INSTALLERAT".
- Följ sedan de instruktioner som apparaten ger dig:
- "FYLL VATTENBEHÅLLAREN!": ta loss vattenbehållaren, fyll den med friskt vatten upp till markeringen MAX och sätt tillbaka den (fig. 2). På displayen visas: "HETT VATTEN ... BEKRÄFTA?"
 - Vrid cappuccinoröret utåt och ställ en behållare under det (fig. 3).
Tryck på knappen **OK**  (fig. 1).
På displayen visas texten "VAR GOD VÄNTA ..." och apparaten börjar mata ut hett vatten.
- Maskinen avslutar rutinen för första igångsättningen. Därefter visas meddelandet "AVSTÄNGNING PÅGÅR, VAR GOD VÄNTA ..." och maskinen stängs av.
- Nu är espressomaskinen klar för normal användning.



Anm.: Första gången du använder maskinen måste du laga 4-5 koppar espresso eller 4-5 koppar cappuccino innan resultatet börjar bli bra.

IGÅNGSÄTTNING



OBS: Se till att huvudströmbrytaren står i läget I (fig. 29) innan du sätter på apparaten.

Varje gång du sätter på apparaten görs en automatisk föruppvärmning och sköljning som inte kan avbrytas.

Apparaten är inte klar att använda förrän denna cykel har genomförts.



Risk för brännskador! Under sköljningen matas lite hett vatten ut genom munstyckena. Se till att du inte kommer i kontakt med vattnet.

- Tryck på knappen **I** (fig. 4) för att sätta på apparaten: på displayen visas meddelandet "UPPVÄRMNING PÅGÅR, VAR GOD VÄNTA ...".

När uppvärmningen är klar visas ett nytt meddelande: "SKÖLJNING PÅGÅR". Förutom att värma upp ångaggregatet sköljer apparaten de invändiga ledningarna så att också de värms upp.

Apparaten har rätt temperatur när meddelandet "REDO NORMAL SMAK" visas.

AVSTÄNGNING

Varje gång du stänger av apparaten genomförs en automatisk sköljning som inte kan avbrytas.



Risk för brännskador! Under sköljningen matas lite hett vatten ut genom munstyckena. Se till att du inte kommer i kontakt med vattnet. Tryck på knappen **I** (fig. 4) för att stänga av apparaten.

Apparaten genomför en sköljning och meddelandet "AVSTÄNGNING PÅGÅR, VAR GOD VÄNTA ..." visas på displayen, varefter apparaten stängs av.



OBS: Sätt huvudströmbrytaren i läget 0 om du inte ska använda apparaten under en längre tid (fig. 30).

MENYINSTÄLLNINGAR

Att ställa klockan

1. Öppna menyn genom att trycka på knappen **P**.
2. Vrid väljaren tills texten "STÄLL KLOCKAN" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. Ställ in timmarna med väljaren.
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
6. Ställ in minuterna med väljaren.
7. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
8. Tryck sedan på knappen  **ESC** för att stänga menyn.

Att ställa in språket

1. Öppna menyn genom att trycka på knappen **P**.
2. Vrid väljaren tills texten "VÄLJ SPRÅK" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. Vrid väljaren tills det önskade språket visas på displayen.
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
6. Tryck sedan på knappen  **ESC** för att stänga menyn.

Att ställa in tidpunkt för automatisk start

Du kan ställa in en tidpunkt då apparaten ska starta automatiskt så att du direkt kan börja laga ditt kaffe en viss tid (till exempel på morgonen).

1. Öppna menyn genom att trycka på knappen **P**.
2. Vrid väljaren tills texten "AUTOMATISK START" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. Ställ in timmarna med väljaren.
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
6. Ställ in minuterna med väljaren.
7. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
8. Tryck sedan på knappen  **ESC** för att stänga menyn.

När du har bekräftat tiden tänds den röda kontrollampen AUTO på displayen för att visa att funktionen är aktiv.

Tryck på knappen **OK**  och välj posten automatisk start i menyn för att stänga av funktionen. Gå ur menyn genom att trycka på knappen  **ESC**: ikonen AUTO slocknar.



Anm.: du måste ställa in en tid för att den här funktionen ska aktiveras.

Manuell sköljning

1. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
2. Vrid väljaren tills texten "SKÖLJNING ..." visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. På displayen visas texten "BEKRÄFTA?".
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera): sköljningen startar och "SKÖLJNING ..." visas på displayen.
6. När sköljningen är genomförd går apparaten automatiskt ur menyn och är redo att laga kaffe.



Anm.: Du kan avbryta den manuella sköljningen, till skillnad från den automatiska, när som helst genom att trycka på knappen **OK** .

Avkalkning

1. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
2. Vrid väljaren tills texten "AVKALKNING" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. På displayen visas texten "BEKRÄFTA?".
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
6. Genomför avkalkningen enligt anvisningarna i avsnittet "Avkalkning" (sid. 53).

Temperaturinställning

1. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
2. Vrid väljaren tills texten "STÄLL IN TEMPERATUR" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. Vrid väljaren tills den önskade temperaturen (låg, medelhög eller hög) visas på displayen.
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
6. Tryck sedan på knappen  **ESC** för att stänga menyn.

Automatisk avstängning

1. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
2. Vrid väljaren tills texten "AUTOMATISK AVSTÄNGNING" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. Vrid väljaren tills önskat antal driftstimmar (1, 2 eller 3 timmar) visas.
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
6. Tryck sedan på knappen  **ESC** för att stänga menyn.

Inställning av vattnets hårdhetsgrad

1. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
2. Vrid väljaren tills texten "HÄRDHETSGRAD" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. Ställ in den hårdhetsgrad som du har mätt upp med indikatorremsan med väljaren (se avsnittet "Inställning av vattnets hårdhetsgrad" - sid. 53).
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).
6. Tryck sedan på knappen  **ESC** för att stänga menyn.

Återställning av fabriksinställningarna (reset)

Med den här funktionen återställer du alla menyparametrarerna till fabriksinställningarna (utom språket som inte förändras).

1. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
2. Vrid väljaren tills texten "FABRIKINSTÄLLNINGAR" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** .
4. På displayen visas texten "BEKRÄFTA?".
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera).

Montering av filtret

Till en del modeller medföljer ett avhårdfilter (om din modell inte har något sådant rekommenderar vi att du köper det hos en av De'Longhi auktoriserad serviceverkstad).

Gå till väga enligt följande för att montera det:

1. Ta ut filtret ur förpackningen.
2. Bläddra i datumvisaren med markören (se fig. XX på sid. 5) tills användningsmånaderna visas (filtret varar i två månader).
3. Sätt i filtret i vattenbehållaren och tryck ned

det i botten på behållaren (se figur XX på sid. 5).

4. Fyll behållaren och sätt i den.
5. Vrid cappuccinoröret utåt och ställ en behållare (som rymmer minst 100 ml) under det. När du sätter i filtret måste du tala om det för apparaten.
6. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
7. Vrid väljaren tills texten "MONTERING AV FILTER" visas på displayen.
8. Tryck på knappen **OK** .
9. På displayen visas texten "BEKRÄFTA?".
10. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera): På displayen visas "HETT VATTEN ... BEKRÄFTA?".
11. Tryck på knappen **OK**  igen: apparaten börjar mata ut hett vatten och på displayen visas texten "VAR GOD VÄNTA ...". Efter utmatningen återgår apparaten automatiskt till läget "REDO FÖR ATT LAGA KAFFE".

Byte av filter ("NOLLSTÄLL VATTENFILTRET")

När den röda kontrollampan  tänds eller när de två månaderna har gått (se datumvisaren) måste du byta ut filtret:

1. Ta loss det gamla filtret.
2. Ta ut det nya filtret ur förpackningen.
3. Bläddra i datumvisaren med markören (se fig. X på sid. 5) tills användningsmånaderna visas (filtret varar i två månader).
4. Sätt i filtret i vattenbehållaren och tryck ned det i botten på behållaren (se figur X på sid. 5).
5. Fyll behållaren och sätt i den.
6. Vrid cappuccinoröret utåt och ställ en behållare (som rymmer minst 100 ml) under det.
7. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
8. Vrid väljaren tills texten "NOLLSTÄLL VATTENFILTRET" visas på displayen.
9. Tryck på knappen **OK** .
10. På displayen visas texten "BEKRÄFTA?".
11. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta (eller på knappen  **ESC** för att annullera). På displayen visas "HETT VATTEN ... BEKRÄFTA?".
12. Tryck på knappen **OK**  igen: apparaten börjar mata ut hett vatten och på displayen visas texten "VAR GOD VÄNTA ...". Efter utmatningen återgår apparaten automatiskt till läget "REDO FÖR ATT LAGA KAFFE".

Borttagning av filtret

Om du vill använda apparaten utan filtret måste du ta loss det och signalera detta på följande sätt:

1. Öppna menyn genom att trycka på knappen **P**.
2. Vrid väljaren tills texten "MONTERING AV FILTER" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** > **/**.
4. På displayen visas texten "BEKRÄFTA?".
5. Tryck på knappen **ESC**.
6. Tryck på **ESC** för att gå ur menyn när asterisken upptill till höger på displayen släcks.



OBS: om du inte gör detta kan maskinen täppas igen av kalk.

Statistik

1. Tryck på knappen **P** för att öppna menyn.
2. Vrid väljaren tills texten "STATISTIK" visas på displayen.
3. Tryck på knappen **OK** > **/**.
4. Genom att vrida på väljaren kan du kontrollera:
 - hur många koppar kaffe du har lagat
 - hur många avkalkningar du har gjort
 - hur många liter vatten du har matat ut
 - hur många gånger du har bytt vattenfiltret
5. Tryck sedan på knappen **ESC** 2 gånger för att stänga menyn.

TILLAGNING AV KAFFE

Val av smak

Maskinen har förinställts i fabriken för att mata ut kaffe med normal smak.

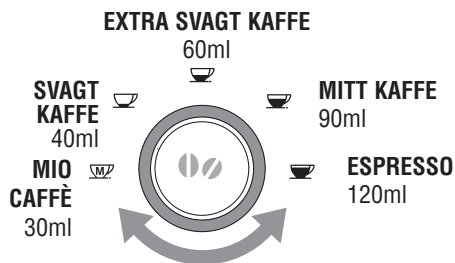
Du kan välja bland följande smaker:

- Extra mild smak
- Mild smak
- Normal smak
- Stark smak
- Extra stark smak

Byt smak genom att trycka på knappen  (fig. 5) flera gånger tills den önskade smaken visas på displayen.

Val av mängden kaffe i koppen

Vrid väljaren tills kontrollampen för önskad kaffe-mängd tänds:



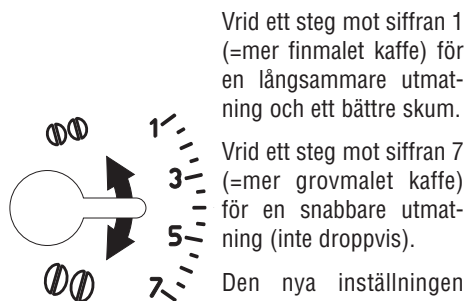
Inställning av mängden för MITT KAFFE

Maskinen är förinställd i fabriken för att mata ut 30 ml.

1. Ställ en kopp under kaffemunstyckena (fig. 6).
2. Vrid väljaren (B6) tills kontrollampen  tänds.
3. Tryck på knappen för utmatning av 1 kopp  i minst 8 sekunder (fig. 7). På displayen visas meddelandet "1 MITT KAFFE PROGRAMMERAD MÄNGD" och maskinen börjar mata ut kaffe. Släpp knappen.
4. Tryck på knappen för utmatning av 1 kopp  igen när önskad mängd har matats ut. Nu är den nya mängden inprogrammerad

Inställning av kaffekvarnen

Kaffekvarnen har förinställts i fabriken för att utmatningen av kaffet ska bli korrekt och behöver inte ställas in, åtminstone inte i början. När du har lagat de första kopporna kaffe kan du dock ändra inställningen med hjälp av vredet för inställning av malningsgrad (fig. 8) om utmatningen går för snabbt eller för långsamt (droppvis).



Vrid ett steg mot siffran 1 (=mer finmalet kaffe) för en långsammare utmatning och ett bättre skum.

Vrid ett steg mot siffran 7 (=mer grovmalet kaffe) för en snabbare utmatning (inte droppvis).

Den nya inställningen märks inte förrän du har lagat minst 2 koppar kaffe.



Anm.: Använd bara vredet för inställning av malningsgrad när kaffekvarnen är i funktion.

Tillagning av kaffe med kaffeböror



OBS: Använd inte karamelliserade eller kanderade kaffeböror, de kan fastna i kaffekvarnen och göra den obrukbar.

1. Häll kaffeböror i behållaren (A3) (fig. 9).
2. Under kaffemunstyckena sätter du:
 - 1 kopp om du vill laga 1 kopp kaffe (fig. 6)
 - 2 koppar om du vill laga 2 koppar kaffe
3. Sänk utmatningsröret så att det kommer så nära kopparna som möjligt: då får du ett bättre skum (fig. 10).
4. Tryck på knappen för önskat antal koppar (1 kopp ☐ eller 2 koppar ☐☐ - fig. 7-11).
5. Tillagningen börjar och på displayen visas förloppsindikatorn som fylls allt mer i takt med att tillagningen fortgår (fig. 12).

När kaffet är klart är apparaten redo att användas igen.



Anm.:

- Du kan när som helst avbryta utmatningen genom att trycka på en av knapparna ☐ eller ☐☐.
- Om du vill öka mängden kaffe i koppen när utmatningen är klar håller du en av knapparna ☐ eller ☐☐ intryckt tills du erhåller önskad mängd (detta måste göras inom 3 sekunder efter det att kaffet har slutat matas ut).
- Läs tipsen i avsnittet "Problemlösning" (pag. 57) om kaffet matas ut droppvis eller för snabbt med lite skum eller är för kallt.

Tillagning av kaffe med malet kaffe



ANM.: Om du använder malet kaffe kan du bara laga en kopp kaffe i taget.

1. Tryck på knappen ☐ (fig. 13) flera gånger tills texten "REDO MALET KAFFE" visas och kontrollampan ☐ blinkar.



OBS:

- Håll aldrig i det färdigmalda kaffet när maskinen inte är på, för att undvika att det sprids inuti maskinen och smutsar ner den. Detta kan skada maskinen.
 - Håll aldrig i mer än ett struket mått kaffe, annars kan maskinen bli nedsmutsad inuti eller tratten täppas till.
2. Håll ett struket mått kaffe i tratten (fig. 14).
 3. Ställ en kopp under kaffemunstyckena.
 4. Tryck på knappen för utmatning av 1 kopp ☐ (fig. 7).



SE

SKUMNING AV MJÖLK TILL CAPPUCCINO (OCH UPPVÄRMNING AV VÄTSKOR)

Ångan kan användas för att skumma mjölk och värma upp vätskor.



Anm.: Laga cappuccino genom att laga kaffe i en stor kopp och sedan tillsätta den skummade mjölken.



OBS: Risk för brännskador! När du använder ångfunktionen kommer det ut ånga ur cappuccinoröret: akta så att du inte bränner dig.

1. Vrid cappuccinoröret utåt och ställ en tom behållare under det (fig. 3).
2. Tryck på knappen ☐ tills kontrollampan ☐ tänds.



Anm.: För att undvika att mjölken blandas med kvarvarande vatten under skumningen måste du tömma ut vattnet först. Låt vatten blandat med ånga strömma ut några sekunder tills det bara kommer ånga.

3. Tryck på knappen ☐ (fig. 1). Apparaten värms upp och texten "VAR GOD VÄNTA ..." tänds: när apparaten uppnår den idealiska temperaturen börjar den mata ut ånga: på displayen visas "ÅNGA ...". Avbryt utmatningen genom att trycka på samma knapp igen.

4. Töm behållaren och fyll den med cirka 100 gram mjölk för varje cappuccino som du ska laga.
Tänk på att mjölkens volym kommer att bli 2 eller 3 gånger så stor när du väljer behållare. Använd helst kylskåpskall lättmjölk.
5. Om det medföljande cappuccinoröret har en låsring med två lägen måste du sätta den i läget "CAPPUCCINO" (Fig. 15): sätt ringen i läget "LATTE" (MJÖLK) om du vill ha mjölk.
6. Doppa ned cappuccinoröret i mjölken (fig. 16) och se till att den svarta låsringen och markeringen på röret inte hamnar under ytan.
7. Tryck på knappen .
Ur cappuccinoröret kommer det ånga som ger mjölken ett krämigt utseende och ökar dess volym.



Anm.: Sänk ned cappuccinoröret i mjölken och rotera behållaren med långsamma rörelser nedifrån och upp för att få ett krämigare skum. Mata inte ut ånga under längre tid än 3 minuter.

7. Avbryt utmatningen av ånga genom att trycka på knappen .



OBS: Risk för brännskador!

Stäng av ångan innan du tar bort behållaren med den skummade mjölken för att undvika att bränna dig på stänk av kokande mjölk.

8. Håll den skummade mjölken i kaffet.
Cappuccino är färdig: sockra efter behag och strö lite kakaopulver över mjölkskummet om så önskas.

Rengöring av cappuccinoröret efter användning

Rengör cappuccinoröret efter varje användning för att ta bort mjölkrester och undvika att det täpps till.



OBS: Risk för brännskador! Under rengöringen kommer det ut lite hett vatten ur cappuccinoröret. Se till att du inte kommer i kontakt med vattnet.

1. Mata ut lite vatten eller ånga i några sekunder genom att trycka på knappen .
Tryck sedan på knappen igen för att avbryta utmatningen.
2. Vänta några minuter tills cappuccinoröret svalnar och håll sedan spaken på fästet stilla med ena handen och skruva loss cappuccinoröret med den andra genom att vrida det motsols (fig.15) och dra av det nedåt (fig. 16).

3. Dra av låsringen uppåt (fig. 18 – endast på vissa modeller).
4. Rengör alla delarna med ljummet vatten.
5. Kontrollera att hålen vid pilen i fig. 19 inte är tilltäppta.
Rengör dem vid behov med hjälp av en nål.
6. Montera tillbaka den invändiga delen genom att omsorgsfullt föra på den på det flyttbara röret. Sätt sedan på också ångmunstycket och spärra det genom att vrida det motsols.

HETT VATTEN

Förberedelser



OBS: Risk för brännskador! Lämna inte maskinen utan övervakning när den matar ut hett vatten. Avbryt utmatningen enligt anvisningarna nedan när koppen är full. Vidrör bara handtaget, eftersom utmatningsröret för hett vatten blir varmt under utmatningen.

1. Ställ en behållare under utmatningsröret (så nära som möjligt för att undvika stänk).
2. Tryck på knappen  (fig. 1) tills kontrollampen  tänds.
3. Tryck på knappen  (fig. 3) och avbryt sedan genom att trycka på samma knapp igen eller vänta tills den inställda utmatningen är färdig.



Varning: mata inte ut hett vatten längre än 3 minuter i taget.

Att ändra mängden

Maskinen är förinställd i fabriken för att mata ut 250 ml. Gör så här om du vill ställa in mängden:

1. Placera en behållare under utmatningsröret.
2. Tryck på knappen  tills kontrollampen  tänds.
3. Tryck på knappen  och håll den intryckt i minst 8 sekunder.
På displayen visas meddelandet "HETT VATTEN PROGRAMMERAD MÄNGD".
4. Tryck på knappen  igen när du har önskad mängd vatten i koppen.

Nu är den nya mängden inprogrammerad

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Risk för elektriska urladdningar! Innan du utför någon form av rengöring måste du se till att maskinen är avstängd och att stickproppen är urdragen. Doppa aldrig ned maskinen i vatten.



OBS: Risk för brännskador! Låt maskinen svalna innan du rengör den.



OBS:

- Använd inte lösningsmedel, medel med slipverkan eller sprit för rengöring av maskinen.
- Inga komponenter kan diskas i diskmaskin.
- Använd inte metallföremål för att ta bort avlagringar eller kafferester, de kan repa metall- och plastytorna.

Tömning av droppskålen



OBS: Om du inte tömmer droppskålen (A11) med jämna mellanrum kan vattnet svämma över kanten och tränga in i maskinen eller rinna ut. Detta kan skada maskinen, den yta den står på eller omgivningen. Droppskålen har en vattennivåvisare som består av en röd flottör som stiger när vattennivån stiger. Töm droppskålen innan den röda flottören sticker upp ur den (fig. 20).

Ta loss skålen så här:

1. Öppna luckan (fig. 21).
2. Ta loss droppskålen och behållaren för kaffesump (fig. 22).
3. Töm droppskålen och behållaren för kaffesump (A9).
4. Sätt tillbaka droppskålen och behållaren för kaffesump (A9).
5. Stäng luckan.

Rengöring av maskinen

Följande delar ska rengöras med jämna mellanrum:

- vattenbehållaren (A7)
- droppskålen (A11)
- behållaren för kaffesump (A9)
- utmatningsröret för kaffe (A14), munstycket för hett vatten/cappuccinoröret (A15)
- tratten för malet kaffe (A4)
- maskinens inre, som du kommer åt genom att öppna luckan (A12)
- infusionsanordningen (A8),

Rengöring av vattenbehållaren

1. Rengör vattenbehållaren (A7) med jämna mellanrum (cirka en gång i månaden) med en fuktig trasa och lite mildt rengöringsmedel.
2. Skölj den noggrant efter rengöringen så att du får bort alla rester av rengöringsmedlet.

Rengöring a droppskålen

- Rengör droppskålen (A11) varje gång du tömmer den, med en fuktig trasa och lite mildt rengöringsmedel.

Rengöring av behållaren för kaffesump

1. Rengör behållaren för kaffesump (A9) varje gång du tömmer den, med en fuktig trasa och lite mildt rengöringsmedel.
2. Försök få bort de hårdast sittande kafferesterna med en tandpetare.
Om det inte går kan du mjuka upp dem genom att lägga behållaren i blöt några minuter.

Rengöring av munstyckena

1. Rengör munstycket (A14), helst efter varje användning, med en svamp eller trasa (fig. 23).
2. Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att utmatningshålen för kaffet (A14) inte är tilltäppta.
Ta bort eventuella kafferester med en tandpetare (fig. 24), en svamp eller en köksborst med hård borst.

Rengöring av tratten för malet kaffe

- Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att tratten för malet kaffe inte är tilltäppt. Ta bort eventuella kafferester med en kökskniv.

Rengöring av maskinens inre

1. Kontrollera regelbundet (cirka en gång i veckan) att maskinen inte är smutsig invändigt. Ta bort eventuella kafferester med en tandpetare, en svamp eller en köksborste med hård borst.
2. Sug ut resterna med en dammsugare (fig. 25).

Rengöring av infusionsanordningen

Infusionsanordningen ska rengöras minst en gång i månaden.



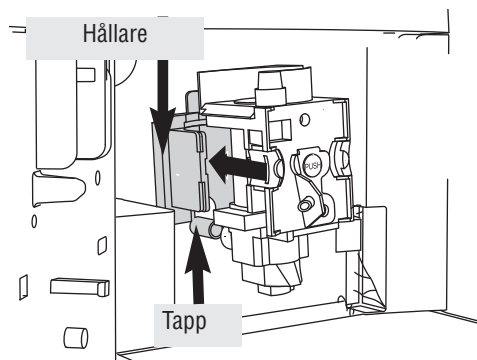
OBS: Infusionsanordningen (A8) får inte tas bort när maskinen är på. Försök inte att ta loss infusionsanordningen med våld, det kan skada maskinen.

1. Stäng av maskinen genom att trycka på knappen ①.
Dra ut stickproppen när apparaten är avstängd.
2. Öppna luckan (fig. 21).
3. Ta loss droppskålen och behållaren för kaffesump (fig. 22).
4. Tryck de två röda spärrarna inåt och dra samtidigt infusionsanordningen utåt (fig. 26).

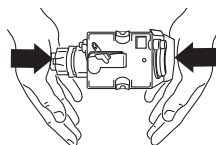


OBS: Rengör infusionsanordningen (A8) utan rengöringsmedel, eftersom kolvens inre har behandlats med ett smörjmedel som du då tar bort, vilket gör att infusionsanordningen kärvar och blir obrukbar.

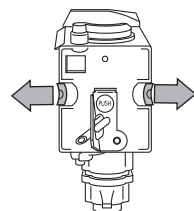
5. Doppa ned infusionsanordningen i vatten i 15 minuter och skölj den sedan.
6. Sätt tillbaka infusionsanordningen (A8) efter rengöringen genom att föra på den på hållaren och den nedre tappen. Tryck sedan på texten PUSH tills den klickar på plats.



Anm.: Om det är svårt att sätta i infusionsanordningen måste du få den att anta rätt storlek genom att samtidigt trycka hårt på dess nedre och övre ände (innan du sätter i den), som figuren visar.



7. Se till att de båda röda spärrarna är helt ute.
8. Töm droppskålen (A11) och behållaren för kaffesump (A9).
9. Stäng luckan (A12).



AVKALKNING

Avkalka maskinen när den röda kontrollampen på displayen tänds,  blinkar och meddelandet "AVKALKAI" blinkar.



OBS: Avkalkningsmedlet innehåller syror som kan vara irriterande för huden och ögonen. Det är viktigt att följa tillverkarens säkerhetsföreskrifter, som återfinns på behållaren, och anvisningarna om vad man ska göra om produkten kommer i kontakt med huden eller ögonen.



Anm.: En förutsättning för att garantin ska gälla är att avkalkningen görs regelbundet.

1. Slå på maskinen.
2. Öppna menyn genom att trycka på knappen P.
3. Vrid väljaren tills "AVKALKNING" visas.
4. Välj med knappen **OK**  för att aktivera funktionen.
På displayen visas "AVKALKNING - BEKRÄFTA?": tryck på knappen **OK**  för att aktivera funktionen.
5. På displayen visas texten "HÄLL I AVKALKNINGSMEDEL – BEKRÄFTA?".
6. Töm vattenbehållaren (A7) och ta loss avhärdfiltret (om sådant finns).
7. Häll avkalkningsmedlet utspätt med vatten i vattenbehållaren (följ de proportioner som anges på flaskan). Använd alltid det avkalkningsmedel som De'Longhi rekommenderar (kontakta en auktoriserad serviceverkstad).
8. Ställ en tom behållare som rymmer minst 1,5 liter under utmatningsröret för hett vatten (B7) (fig. 3).



OBS: Risk för brännskador! Hett vatten som innehåller syror kommer ut ur utmatningsröret. Se till att du inte kommer i kontakt med vattnet.

9. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta att du har hållt i lösningen och starta avkalkningen.
10. På displayen visas meddelandet "AVKALKNING PÅGÅR".

Avkalkningsprogrammet startar och avkalkningsvätskan kommer ut ur ångmunstycket. Avkalkningsprogrammet genomför automatiskt en serie med sköljningar och pauser för att avlägsna kalkavlagringar ur maskinen. Efter cirka 30 minuter visar maskinen meddelandet "SKÖLJNING, Fyll PÅ VATTEN!".

11. Nu är apparaten redo för sköljning med rent vatten.
Ta loss vattenbehållaren, töm den, skölj den under rinnande vatten, fyll den med rent vatten och sätt tillbaka den.

På displayen visas "SKÖLJNING - BEKRÄFTA?".

12. Töm uppsamlingsbehållaren för avkalkningslösningen och sätt tillbaka den under cappuccinoröret.
13. Tryck på knappen **OK**  för att påbörja sköljningen. Hett vatten matas ut ur cappuccinoröret och på displayen visas meddelandet "SKÖLJNING ...".
14. När vattenbehållaren är helt tömd visas meddelandet "SKÖLJNING KLAR - BEKRÄFTA?".
15. Tryck på knappen **OK** , sätt i filtret (om du har ett) och fyll vattenbehållaren så är maskinen redo att användas.

SE

INSTÄLLNING AV VATTNETS HÄRDEHETSGRAD

Meddelandet AVKALKAI visas efter en förbestämd drifttid som beror av vattnets hårdhetsgrad.

I fabriken ställs maskinen in på hårdhetsgrad 4. Om du vill kan du programmera om maskinen med utgångspunkt från den faktiska hårdhetsgraden och därmed se till att meddelandet visas efter kortare eller längre tid.

Mätning av vattnets hårdhetsgrad

1. Ta ut indikatorremsan "TOTAL HARDNESS TEST" ur förpackningen.
2. Doppa ned den helt i ett vattenglas i cirka en sekund.
3. Ta upp remsan ur vattnet och skaka den lätt. Efter cirka en minut framträder 1, 2, 3 eller 4 röda fyrkanter. Varje fyrkant motsvarar en hårdhetsgrad.

Grad 1  

Grad 2  

Grad 3  

Grad 4  

Inställning av vattnets hårdhetsgrad

1. Öppna menyn genom att trycka på knappen P.
2. Vrid väljaren tills "HÅRDHETSGRAD" visas.
3. Tryck på **OK**  för att bekräfta valet.
4. Ställ in den nivå som indikatorremsan visar med väljaren (se figuren i föregående avsnitt).
5. Tryck på knappen **OK**  för att bekräfta inställningen.
6. Tryck på knappen  **ESC** för att stänga menyn.

Nu är maskinen omprogrammerad för den nya hårdhetsgraden.

TEKNISKA DATA

Spänning 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10 A

Upptagen spänning: 1350W

Tryck: 15 bar

Vattenbehållarens kapacitet: 1,7 liter

Mått BxHxD: 284x374x441 mm

Vikt: 11,4 Kg

CE Apparaten överensstämmer med följande EG-direktiv:

- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG
- Direktiv 89/336/EEG om elektromagnetisk kompatibilitet med senare ändringar 92/31/EEG och 93/68/EEG.

De material och föremål som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel överensstämmer med föreskrifterna i förordning 1935/2004/EG.

AVFALLSHANTERING



Viktig information för en korrekt bortskaffning av produkten i överensstämmelse med Europadirektiv 2002/96/EG.

Vid slutet av produktens livslängd, får den inte skaffas bort som tätortsavfall. Den kan överlämnas till lokala myndigheters avfallssorteringssentraler eller till en återförsäljare som ger denna service.

Att skaffa bort en hushållsmaskin undviker möjliga negativa konsekvenser för miljön och hälsan som härstammar från en olämplig bortskaffning och tillåter en återvinning av materialen som den består av för att spara betydande energi och tillgångar.

Som påminnelse om att hushållsmaskiner måste skaffas bort separat, har produkten markerats med en soptunna med ett kryss.

MEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN

MEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
FYLL PÅ VATTEN! FÖR FINMALET/STÄLL IN MALNING! OMVÄXLANDE MED ... "HETT VATTEN ... BEKRÄFTA?" 	Vattenbehållaren är tom eller felaktigt isatt.	Fyll vattenbehållaren och/eller sätt i den ordentligt genom att trycka in den tills den klickar på plats.
	- Kaffet är för finmalet och kaffet matas ut för långsamt. - Det går inte att laga kaffe.	- Upprepa utmatningen av kaffe och vrid vredet för inställning av malningsgrad medsols ett steg mot siffran 7 när kaffekvarnen är i funktion. - Tryck på knappen  och mata ut vattnet i några sekunder.
TÖM BEHÅLLAREN FÖR KAFFESUMP!	Behållaren för kaffesump (A9) är full.	Töm behållaren, rengör den och sätt tillbaka den. Viktigt: När du tar loss droppskålen MÅSTE DU alltid tömma behållaren för kaffesump, även om den inte är full. Om du inte gör det kan det hända att sumpbehållaren fylls mer än väntat nästa gång du lagar kaffe och att maskinen täpps igen.
SÄTT I BEHÅLLAREN FÖR KAFFESUMP!	Du har inte satt tillbaka behållaren för kaffesump efter rengöringen.	Öppna luckan och för in behållaren.
HÄLL I FÄRDIGMALET KAFFE!	Du har valt funktionen färdigmalet kaffe, men inte hållt i något kaffe i tratten.	Häll i malet kaffe i tratten eller välj bort färdigmalet kaffe.

MEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
AVKALKKA!  BLINKAR	Det finns kalkavlagringar i maskinen.	Genomför snarast avkalkningsprogrammet enligt instruktionerna i avsnittet "Avkalkning".
MINSKA KAFFEMÄNGDEN!	Du har hållt i för mycket färdigmalet kaffe.	- Töm tratten med hjälp av en kniv enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring av tratten för malet kaffe". - Välj en mildare smak eller minska mängden färdigmalet kaffe och laga sedan kaffet.
FYLL BEHÅLLAREN FÖR KAFFEBÖNOR!	Kaffebönorna är slut.	Fyll behållaren.
SÄTT I INFUSIONSANORDNINGEN! 	Du har inte satt tillbaka infusionsanordningen efter rengöringen.	Sätt i infusionsanordningen enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring av infusionsanordningen".
STÄNG LUCKAN! 	Luckan är öppen.	Stäng luckan.
GENERELLT LARM! 	Maskinen är mycket smutsig inuti.	Rengör maskinen noggrant enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring och underhåll". Vänd dig till en serviceverkstad om meddelandet fortfarande visas efter rengöringen.

PROBLEMLÖSNING

Nedan följer några driftsstörningar som kan uppstå.

Kontakta en serviceverkstad om du inte kan lösa problemet med hjälp av anvisningarna.

SE

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Kaffet är inte varmt.	- Kopparna har inte värmts i förväg. - Infusionsanordningen har svalnat eftersom det har gått 2-3 minuter sedan du senast lagade kaffe.	- Värm kopparna med varmt vatten eller ställ dem på värmeplattan på locket i minst 20 minuter. - Värm upp infusionsanordningen med funktionen för manuell sköljning (sid. 11) innan du lagar kaffet.
Kaffet har för lite skum.	- Kaffet är för grovmalet. - Kaffeblandningen är inte av rätt slag.	- Vrid vredet för inställning av malningsgrad motsols ett steg mot siffran 1 när kaffekvarnen är i funktion (fig. 8). - Använd endast kaffeblandningar som är avsedda för espressomaskiner.
Kaffet rinner ut för långsamt eller droppvis.	Kaffet är för finmalet	Vrid vredet för inställning av malningsgrad medsols ett steg mot siffran 8 när kaffekvarnen är i funktion (fig. 7). Vrid ett steg i taget tills du är nöjd med utmatningen. Effekten visar sig inte förrän du har lagat 2 koppar kaffe.
Kaffet matas ut för snabbt	Kaffet är för grovmalet.	Vrid vredet för inställning av malningsgrad motsols ett steg mot siffran 1 när kaffekvarnen är i funktion (fig. 8). Se till att inte vrida vredet för långt, annars kan utmatningen ske droppvis när du ska laga två koppar espresso. Effekten visar sig inte förrän du har lagat 2 koppar kaffe.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Det kommer inte ut något kaffe ur ett eller båda munstyckena	Munstyckena är tilltäppta.	Rengör munstyckena med en tandpetare, en svamp eller en köksborste med hård borst (fig. 24).
Det kommer inte ut något kaffe ur munstyckena, utan längs luckans (A12) kanter.	- Hålen i munstycket är tilltäppta av intorkat kaffe. - Kaffetransportören (A13) inuti luckan är blockerad.	- Rengör munstyckena med en tandpetare, en svamp eller en köksborste med hård borst (fig. 24). - Rengör kaffetransportören (A13) ordentligt, framför allt vid gångjärnen.
Det matas inte ut kaffe utan vatten.	Det malda kaffet har fastnat i tratten (A4).	Rengör tratten (A4) med en trä- eller plastgaffel och rengör maskinen invändigt.
Det är stora bubblor i mjölken.	Mjölken är inte tillräckligt kall eller inte lättmjölk.	Använd helst kylskåpskall skummjölk eller lättmjölk (cirka 5 °C). Prova med att byta mjölkfabrikat om du ändå inte når önskat resultat.
Mjölken är inte uppskummad.	Cappuccinoröret är smutsigt.	Rengör enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring av cappuccinoröret efter användning".
Utmatningen av ånga avbryts.	En säkerhetsanordning avbryter utmatningen efter 3 minuter.	Vänta lite och sätt sedan på ångan igen.
Det går inte att sätta på apparaten.	- Stickproppen sitter inte i. - Huvudströmbrytaren är inte på.	- Sätt i stickproppen. - Sätt huvudströmbrytaren i läget I (fig. 29).